

# BRAUT VOGUE

Herausgeber und Geschäftsführer:  
**WOLF HOFFMANN**

BRAUT VOGUE erscheint als Sonderheft in der Condé Nast Verlag GmbH,  
Ainmillerstraße 8, 80801 München,  
Telefon (089) 381 04-0, Telex 528 188 grog d, Telefax (089) 38 10 42 30

**Chefredakteur:** ANGELICA BLECHSCHMIDT  
**Art Director:** THOMAS GILLER  
**Chef vom Dienst:** HELGA MARGRET COLLE TIZ  
**Textchef:** PETER ROGALEWSKI  
**Mode:** EDGAR OTTE, SUSANNE KÖLMEL, MARGRET MÜLLER, CLAUDIA DELORME, MONIKA BEKKER (ACCESSOIRES)  
**Schönheit und Gesundheit:** HEIDE HILDEBRAND  
**Design und Wohnen:** RIXA VON TREUENFELS  
**Mode-Features und Lifestyle:** REGINA SCHMOK, MARGIT UBER  
**Bildredaktion:** SUSANNE MONINGER, STEPHAN NIEDERWIESER  
**Grafik:** KIRSTEN HARBERS  
**Schlußredaktion:** HEIDEMARIE HERZOG  
**Merchandising:** RENATE GLOGGER

**Korrespondent Mailand:** Anna Riva  
**Büro Mailand:** Annamaria Granata, VOGUE Germania s.r.l. Piazza Principessa Clotilde 8, I-20121 Milano, Telefon (02) 29 00 07 18, Telefax 659 85 65  
**Büro Paris:** Jutta Bichi, Condé Nast Verlag GmbH, 10 Boulevard du Montparnasse, F-75724 Paris Cedex 15, Telefon (1) 45 67 35 05, Telex (1) 20 41 91, Telefax (1) 40 61 06 34  
**Büro New York:** Anja Schäfer, Condé Nast Verlag GmbH, 632 Broadway, 5th Floor, New York, N.Y. 10012, Telefon (001212) 387 76 10, 387 76 13, Telefax (001212) 387 76 08

VOGUE

Männer  
VOGUE

gent. Sij.  
Angelo Pistoia  
Via ROMAIA, 22  
38050 MEZZANO (TN)

VOGUE GERMANIA S.R.L., PIAZZA PRINCIPESSA CLOTILDE, 8, 20121 MILANO

# KRIEG UND FRIEDEN

*Für einen Ehestreit genügt oft ein kleiner Anlaß. Prominente Paare verraten: So war's beim ersten Mal. Und so haben wir uns wieder versöhnt!*

**ELLA SINGH** (Modedesignerin) über eine Enttäuschung, die ihr Ehemann **RAMESH** bereitete: „Wovon träumt eine junge romantische Braut, wenn sie einen charmanten Inder heiratet? Von einer großen prunkvollen Hochzeit mit goldgeschmückten Elefanten! Doch der charmante Inder entschied sich ganz prosaisch und sehr deutsch für den Gang zum Frankfurter Standesamt. Unser daraus resultierender erster und einziger Streit fand also noch vor der Hochzeit statt. Die Versöhnung: ein Candlelight-Dinner in der Maharani Suite des Lake Palace Hotels in Udalpur – Romantik auf indisch, mit viel Champagner und viel Lachen.“

**JAMES ELLROY** (Schriftsteller) hatte ein „tierisches“ Problem mit Ehefrau **HELEN**: „Als ich meiner Frau nach der Hochzeit mitteilte, daß sie das Bett künftig auch mit meinem Hund Barko teilen müßte, verzog sie das Gesicht. Denn Barko, ansonsten ein richtiger Kavalier, benahm sich in unserer Hochzeitsnacht nicht besonders gut. Am nächsten Morgen meinte Helen, daß es so nicht weitergehe. Also kauften wir uns ein größeres Bett, legten Barko ans Fußende, verbannten ihn aufs Sofa – alles vergeblich. Dann

stellte Helen mich vor die Entscheidung: ‚Entweder schläfst du mit mir oder mit dem Hund.‘ Schließlich fanden wir eine Lösung: Barko liegt bis fünf Uhr morgens auf dem Schreibtischstuhl, dann tappt er ins Bad, nimmt seinen obligatorischen Drink aus der Toilette und legt sich zu uns. Für die restlichen Stunden kann Helen Barko ertragen, und ich bin glücklich, wenn ich beide neben mir habe.“

**BJÖRN ENGHOLM** (Politiker) kann sich an den Anlaß für den ersten Streit mit Ehefrau **BARBARA** nicht mehr erinnern: „Es war wegen einer Nichtigkeit. Die Gattin griff das nächstliegende Objekt und warf es nach mir – einen Korkenzieher! Der Schreck über die Tat war noch in derselben Sekunde riesig, denn so etwas kann buchstäblich ins Auge gehen. Also beschlossen wir, das Wurfinstrument seiner Ursprungsbestimmung zuzuführen, holten die beste Flasche aus dem Keller und versöhnten uns, leicht bedübelt.“

**SHEILA METZNER** (Fotografin) über ihre Hochzeitsnacht mit Ehemann **JEFFREY**: „Mein Mann hatte die



James und Helen Ellroy

Jeffrey und Sheila Metzner

Emanuelle und Quasar Khanh

Ella und Ramesh Singh

Kristi und Oliviero Toscani

Helmut Jelitte und Brigitte Eisenfeld